

2020

CHAPTER 31

CHAPITRE 31

**An Act Respecting the
Enduring Powers of Attorney Act
and the Wills Act**

**Loi concernant la
Loi sur les procurations durables
et la Loi sur les testaments**

Assented to December 18, 2020

Sanctionnée le 18 décembre 2020

Table of Contents

Table des matières

1	<i>Enduring Powers of Attorney Act</i>
2	<i>Wills Act</i>

1	<i>Loi sur les procurations durables</i>
2	<i>Loi sur les testaments</i>

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Enduring Powers of Attorney Act

1 *The Enduring Powers of Attorney Act, chapter 30 of the Acts of New Brunswick, 2019, is amended by adding after section 4 the following:*

Validity when using an electronic means of communication

4.1(1) The following definition applies in this section.

“electronic means of communication” means an electronic means of communication in which all persons are able to see, hear and communicate with one another in real time, to the same extent as if the persons were communicating in person in the same location. (*moyen de communication électronique*)

4.1(2) On the commencement of this section until December 31, 2022, the requirement under subparagraph 4(1)(c)(i) that an enduring power of attorney be signed and dated in the presence of a lawyer may be satisfied by using an electronic means of communication.

4.1(3) During the period referred to in subsection (2), the requirements under clauses 4(1)(c)(ii)(B), (C) and (D) that a lawyer has reviewed the provisions of an enduring power of attorney, was present when it was signed by the grantor or by another person, and was of the opinion that the grantor had the capacity to make the enduring power of attorney may be satisfied by using an electronic means of communication.

4.1(4) During the period referred to in subsection (2), the requirement under paragraph 4(2)(b) that an enduring power of attorney may be signed and dated by a person on behalf of the grantor if the person signs and dates the enduring power of attorney at the direction and in the presence of the grantor may be satisfied by using an electronic means of communication.

4.1(5) If an enduring power of attorney is executed by using an electronic means of communication authorized by this section, the requirements that an enduring power of attorney be signed, dated or witnessed may be satisfied by signing, dating or witnessing the enduring power of attorney in counterpart.

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

Loi sur les procurations durables

1 *La Loi sur les procurations durables, chapitre 30 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2019, est modifiée par l’adjonction de ce qui suit après l’article 4 :*

Validité lorsqu’un moyen de communication électronique est utilisé

4.1(1) La définition qui suit s’applique au présent article.

« moyen de communication électronique » Toute méthode de communication électronique permettant à toutes les personnes de se voir, de s’entendre et de communiquer les unes avec les autres en temps réel dans la même mesure que si elles le faisaient en personne au même endroit. (*electronic means of communication*)

4.1(2) À l’entrée en vigueur du présent article, et ce, jusqu’au 31 décembre 2022, l’exigence énoncée au sous-alinéa 4(1)c)(i) voulant qu’une procuration durable soit signée et datée en présence d’un avocat peut être remplie à l’aide d’un moyen de communication électronique.

4.1(3) Durant la période visée au paragraphe (2), les exigences énoncées aux divisions 4(1)c)(ii)(B), (C) et (D) voulant que l’avocat passe en revue les dispositions de la procuration, qu’il soit présent lors de la signature de la procuration par le constituant ou l’autre personne et qu’il est d’avis que le constituant était apte à dresser la procuration peuvent être remplies à l’aide d’un moyen de communication électronique.

4.1(4) Durant la période visée au paragraphe (2), la condition énoncée à l’alinéa 4(2)b) voulant que la personne qui signe et date la procuration au nom du constituant le fasse en la présence et sur la consigne de ce dernier peut être remplie à l’aide d’un moyen de communication électronique.

4.1(5) Si la passation de la procuration durable est faite à l’aide d’un moyen de communication électronique qu’autorise le présent article, les exigences de signature, de datation ou d’attestation de la procuration peuvent être remplies par la signature, la datation ou l’attestation de contreparts.

4.1(6) For the purposes of subsection (5), counterparts of an enduring power of attorney shall together constitute the enduring power of attorney.

4.1(7) For the purposes of subsection (5), counterparts of an enduring power of attorney are deemed to be identical even if there are minor, non-substantive differences in format or layout of the counterparts.

4.1(8) An enduring power of attorney made in accordance with this section shall include a statement that it was signed and witnessed in accordance with this section.

Wills Act

2(1) *Section 4 of the Wills Act, chapter W-9 of the Revised Statutes, 1973, is amended in the portion preceding paragraph (a) by striking out “Subject to sections 5 and 6” and substituting “Subject to sections 4.1, 5 and 6”.*

2(2) *The Act is amended by adding after section 4 the following:*

Attestation clause when using an electronic means of communication

4.1(1) The following definition applies in this section.

“electronic means of communication” means an electronic means of communication in which all persons are able to see, hear and communicate with one another in real time, to the same extent as if the persons were communicating in person in the same location. (*moyen de communication électronique*)

4.1(2) On the commencement of this section until December 31, 2022, the requirement under paragraph 4(a) that a will signed in the name of the testator by some other person is signed in the presence of the testator may be satisfied by using an electronic means of communication.

4.1(3) During the period of time referred to in subsection (2), the requirement under paragraph 4(b) that two or more attesting witnesses are present at the time the testator signs the will or acknowledges the signature may be satisfied by using an electronic means of communication, provided that at least one witness is a lawyer who is a practising member of the Law Society of New Brunswick.

4.1(6) Pour l’application du paragraphe (5), les contreparts d’une procuration durable constituent, une fois réunies, la procuration durable.

4.1(7) Pour l’application du paragraphe (5), les contreparts sont réputées identiques même si elles présentent des différences mineures quant au format ou la mise en page n’ayant aucune incidence sur le fond.

4.1(8) La procuration durable dressée conformément au présent article renferme une déclaration indiquant qu’elle a été signée et attestée conformément à celui-ci.

Loi sur les testaments

2(1) *L’article 4 de la Loi sur les testaments, chapitre W-9 des Lois révisées de 1973, est modifié au passage qui précède l’alinéa a) par la suppression de « Sous réserve des articles 5 et 6 » et son remplacement par « Sous réserve des articles 4.1, 5 et 6 ».*

2(2) *La Loi est modifiée par l’adjonction de ce qui suit après l’article 4 :*

Clause d’attestation lorsqu’un moyen de communication électronique est utilisé

4.1(1) La définition qui suit s’applique au présent article.

« moyen de communication électronique » Toute méthode de communication électronique permettant à toutes les personnes de se voir, de s’entendre et de communiquer les unes avec les autres en temps réel dans la même mesure que si elles le faisaient en personne au même endroit. (*electronic means of communication*)

4.1(2) À l’entrée en vigueur du présent article, et ce, jusqu’au 31 décembre 2022, l’exigence énoncée à l’alinéa 4a) voulant que le testament signé au nom du testateur par une autre personne en présence du testateur peut être remplie à l’aide d’un moyen de communication électronique.

4.1(3) Durant la période visée au paragraphe (2), l’exigence énoncée à l’alinéa 4b) voulant que le testateur signe le testament ou reconnaisse la signature en présence de deux ou plusieurs témoins présents à ce moment-là peut être remplie à l’aide d’un moyen de communication électronique pourvu que l’un des témoins soit un avocat qui est membre praticien du Barreau du Nouveau-Brunswick.

4.1(4) During the period of time referred to in subsection (2), the requirement under paragraph 4(c) that two or more of the attesting witnesses subscribe the will in the presence of the testator may be satisfied by using an electronic means of communication, provided that at least one witness is a lawyer who is a practising member of the Law Society of New Brunswick.

4.1(5) If a will is executed by using an electronic means of communication authorized by this section, the requirements that a will be signed or subscribed may be satisfied by signing or subscribing the will in counterpart.

4.1(6) For the purposes of subsection (5), counterparts of a will shall together constitute the will.

4.1(7) For the purposes of subsection (5), counterparts of a will are deemed to be identical even if there are minor, non-substantive differences in format or layout of the counterparts.

4.1(8) A will made in accordance with this section shall include a statement that it was signed and witnessed in accordance with this section.

4.1(4) Durant la période visée au paragraphe (2), l'exigence énoncée à l'alinéa 4c) voulant que deux ou plusieurs témoins apposent leur signature au testament en présence du testateur peut être remplie à l'aide d'un moyen de communication électronique pourvu que l'un des témoins soit un avocat qui est membre praticien du Barreau du Nouveau-Brunswick.

4.1(5) Si un testament est signé à l'aide d'un moyen de communication électronique qu'autorise le présent article, les exigences de signature peuvent être remplies par la signature de contreparts.

4.1(6) Pour l'application du paragraphe (5), les contreparts d'un testament constituent, une fois réunies, le testament.

4.1(7) Pour l'application du paragraphe (5), les contreparts sont réputées identiques même si elles présentent des différences mineures quant au format ou la mise en page n'ayant aucune incidence sur le fond.

4.1(8) Le testament fait conformément au présent article renferme une déclaration indiquant qu'il a été signé et attesté conformément à celui-ci.